



PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA EL ALUMNADO DE BACHILLERATO
133 INGLÉS. JUNIO 2016

OPCIÓN A

Some Things You Didn't Know About Darth Vader

There is so much to Darth Vader that makes him endlessly (1) memorable: the mask, that deep and unforgettable voice, his labored breathing¹, and all those famous quotations² ("No, I am your father!"). Considered the most iconic villain and the most popular character in the *Star Wars* saga to date (2), his silhouette alone is enough to instill fear into the hearts of an entire generation of movie-goers.

Given how firmly established Darth Vader has become in popular culture, it is easy to think you know everything about him. Not so! Here are some facts you probably didn't know about the former (3) Sith who brought balance to the Force.

As he is so important in the story, people tend to overestimate³ how much time he spends on-screen. However, although he may be the first thing you think of when you hear "Star Wars," he only appeared in *A New Hope* for an unbelievably short period of time: 12 minutes! He was given surprisingly little to do in that original movie, mostly towards the beginning with only a few extended sequences later on—his lightsaber fight with Obi-Wan Kenobi and the final Death Star assault (4). And yet, despite his limited screen time, Vader made an incredible impression on everyone who saw the movie. Proof that, sometimes, less really is more.

Also, he is the most profitable⁴ *Star Wars* character. People really like stuff with Darth Vader's face on it, more than any other character. Using him as a merchandising tool has long been one of Lucasfilm's biggest money makers. *Star Wars* merchandise has amassed over \$27 billion in profits since the original picture was released in 1977—which is insane⁵—and a good chunk (5) comes from the Dark Lord's face.

¹**labored breathing:** When someone breathes with difficulty, as if he or she was tired.

²**quotation:** Someone else's (spoken or written) words.

³**overestimate:** To think something is more important than it really is.

⁴**profitable:** Bringing or likely to bring economic benefits.

⁵**insane:** Unreasonable, absurd, crazy.

PREGUNTAS (NO RESPONDER EN ESTA HOJA)

READ THE TEXT AND ANSWER THE QUESTIONS. BE CAREFUL TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR EACH QUESTION.

1. Link each of the words/expressions below with a word/expression in the column (as numbered in the text). Copy the correct pair of words on your answer sheet. [1 mark]

previous

attack

part

up to now

forever

- (1) *endlessly* and ...
- (2) *to date* and ...
- (3) *former* and ...
- (4) *assault* and ...
- (5) *chunk* and ...

2. Reading comprehension

2.1. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) Darth Vader has made a whole generation of *Star Wars* fans feel frightened.
- b) People know much more about Darth Vader than they may think at first.
- c) Darth Vader's roots are to be found in American popular culture.
- d) According to the text, Darth Vader is what you immediately think of on hearing *Star Wars*.

2.2. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) Darth Vader and Obi-Wan Kenobi's lightsaber fight is very short: barely 12 minutes!
- b) Lucasfilm has made the most money with Darth Vader's merchandising: over \$27 billion in profits!
- c) The most money-making character from *Star Wars* is Darth Vader.
- d) It's the face of the Dark Lord that has made the most profound impression on movie-goers.

3. Complete the sentences using information from the text. DO NOT COPY phrases from the text literally, unless this is unavoidable. [2 marks]

- a) The mask and his labored breathing ...
- b) The Dark Lord's silhouette ...
- c) People don't really ...
- d) Lucasfilm's ...

4. Complete each gap with one or more adequate words. DO NOT COPY the complete text on your sheet, only letters (a), (b), (c), (d), (e), and (f) followed by the word(s) that you find suitable for the gap. [1.5 marks]

Did you know that the iconic costume actually changes slightly from film to film?

Contrary to (a) ___ many *Star Wars* fans may believe, Vader's costume isn't consistent from one film to (b) ___; the suit in *A New Hope* is not the same one you see in *The Empire Strikes Back*, neither of which are the same as the one in *Return Of The Jedi*. So what exactly changed (c) ___ the films? The shape and dimensions of the helmet, mostly, especially on (d) ___ back. The costume (e) ___ by the actor portraying Darth Vader in *Episode III* was also noticeably different in shape, as it had to (f) ___ built to specifically fit his body.

5. What "is insane", according to the author of the text? You are expected to draw information from the text, but please use your own words. (25-50 words) [2 marks]

6. Do you like the *Star Wars* movies? If not, what movies do you like? Please, use your own ideas and your own words. (25-50 words) [2 marks]



PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA EL ALUMNADO DE BACHILLERATO
133 INGLÉS. JUNIO 2016

OPCIÓN B

Why Cervantes is better than Shakespeare

By strange coincidence both Cervantes and Shakespeare lived within the same era and died within days of each other —both are recorded to have died on 23rd April 1616, although the different calendars in use at that time meant their death was in fact 11 days apart.

As events get underway¹ in both Spain and Britain to commemorate the 400th anniversary of the year of their death, we want to persuade you that Cervantes deserves to be recognized as the superior talent.

Cervantes invented the modern novel. While Shakespeare was clearly more prolific (1), writing at least 38 plays² and over 150 short and long poems, there was more to Cervantes than just *Don Quixote*³. He wrote a dozen short novels published as a collection (*Exemplary Novels*) and several other longer novels, short plays (“Entremeses” in Spanish) and quite a few ballads. But it is as the inventor of the modern novel that Cervantes is rightly known. With *The Ingenious Gentleman Don Quixote of La Mancha*, Cervantes pioneered (2) techniques that contributed to develop a genre (3) that has gone from strength to strength⁴, while the theatre has gone in the opposite direction.

Cervantes led a far more interesting life. The personal life of Cervantes reads like an adventure in itself. Not only did he once fight a duel, in which he wounded a nobleman and therefore had to flee (4) Spain, but he enlisted in the Spanish navy, fought at the Battle of Lepanto and was even kidnapped by pirates, spending five years as a slave until his family could raise the ransom (5) to bring him back.

So while Shakespeare may have brought such stories to life in his plays², we know for a fact that Cervantes actually lived them.

¹**Get underway:** Have already begun.

²**Play:** A literary text that is intended to be acted in a theatre.

³**There was more to Cervantes than just Don Quixote:** Cervantes did more than just writing Don Quixote.

⁴**Go from strength to strength:** To gradually become better, more successful.

PREGUNTAS (NO RESPONDER EN ESTA HOJA)

READ THE TEXT AND ANSWER THE QUESTIONS. BE CAREFUL TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR EACH QUESTION.

1. Link each of the words/expressions below with a word/expression in the column (as numbered in the text). Copy the correct pair of words on your answer sheet. [1 mark]

form escape sum invent productive

- (1) *prolific* and ...
- (2) *pioneer* and ...
- (3) *genre* and ...
- (4) *flee* and ...
- (5) *ransom* and ...

2. Reading comprehension

2.1. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) In fact, Cervantes died 11 days before Shakespeare, according to the Spanish calendar.
- b) Spain is already commemorating the 400th anniversary of these two famous writers' birth.
- c) In fact, Shakespeare died 11 days before Cervantes, according to the British calendar.
- d) The text does not say who died before, only that there were 11 days between their deaths.

2.2. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) Cervantes wrote a very long novel, but Shakespeare was a more prolific novelist in general.
- b) According to the author, Cervantes earned the title of "inventor of the modern novel".
- c) While Cervantes contributed to improving the novel, Shakespeare began the decline of the theatre.
- d) Shakespeare brought to life in his plays some of the adventures lived by Cervantes.

3. Complete the sentences using information from the text. DO NOT COPY phrases from the text literally, unless this is unavoidable. [2 marks]

- a) 23rd April 1616 ...
- b) Shakespeare ...
- c) Cervantes ...
- d) Five years ...

4. Complete each gap with one or more adequate words. DO NOT COPY the complete text on your sheet, only letters (a), (b), (c), (d), (e), and (f) followed by the word(s) that you find suitable for the gap. Make sure you give only one answer per gap! [1.5 marks]

The most translated work after the Bible

Don Quixote is widely considered the most translated work after the Bible, having been published in more (a) ___ 145 languages. It has been praised by writers (b) ___ Mark Twain, Leo Tolstoy, Charles Dickens and Salman Rushdie (c) ___ was even admired by Shakespeare himself who wrote a play named *Cardenio*, based (d) ___ a character from Cervantes' novel.

A fusion of reality and fantasy, the 1,000-page tome of *Don Quixote* covers the journeys and adventures of Don Quixote and his attendant, Sancho Panza. (e) ___ Spanish households have a copy on their bookshelf and six out of ten Spaniards (f) ___ to have read at least part of it.

5. Why is Shakespeare more prolific than Cervantes, according to the text? You are expected to draw information from the text, but please use your own words. (25-50 words) [2 marks]

6. What do you know about Cervantes's and/or Shakespeare's works and/or lives? Please, use your own ideas and your own words. (25-50 words) [2 marks]



Criterios de corrección y evaluación PAU Bachillerato

1. Introducción

Los alumnos de Bachillerato y Ciclos Formativos que realicen el examen de la materia *Lengua Extranjera: Inglés* perteneciente a las Pruebas de Acceso a la Universidad (PAU), tanto en convocatoria ordinaria como extraordinaria, deben demostrar su competencia lingüística al **Nivel B1: Umbral** (denominación según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*, documento que incorpora las directrices del Consejo de Europa en materia de aprendizaje, enseñanza y evaluación de lenguas y sirve de patrón internacional para medir el nivel de comprensión, expresión e interacción oral y escrita en una lengua no nativa).

1. Competencia lingüística general. El candidato...

B1	...dispone de suficientes elementos lingüísticos como para describir situaciones impredecibles, para explicar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales tales como la música y las películas.
----	---

1.1. Competencia léxica. El candidato...

B1	<u>Riqueza léxica (criterio cuantitativo):</u> ... tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria como , por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad .
----	--

B1	<u>Dominio del léxico (criterio cualitativo):</u> ... manifiesta un buen dominio del vocabulario elemental , pero todavía comete errores importantes cuando expresa pensamientos más complejos o cuando aborda temas y situaciones poco frecuentes.
----	---

1.2. Competencia gramatical. El candidato...

B1	... se comunica con razonable corrección en situaciones cotidianas: generalmente tiene un buen control gramatical, aunque con una influencia evidente de la lengua materna. Comete errores, pero queda claro lo que intenta expresar .
	... utiliza con razonable corrección un repertorio de «fórmulas» y estructuras habituales relacionadas con las situaciones más predecibles .

1.3. Competencia ortográfica. El candidato...



B1	... produce una escritura continua que suele ser inteligible en toda su extensión. La ortografía , la puntuación y la estructuración son lo bastante correctas como para que se comprendan casi siempre .
----	---

2. Competencia relativa a las destrezas receptivas y productivas:

2.1. Comprensión de lectura:

	Tipos de texto que comprende	Qué comprende	Limitaciones
B1	<ul style="list-style-type: none">- Textos claros que tratan temas relativos a su campo de interés.- Material cotidiano: cartas, folletos y documentos oficiales breves.- Artículos sencillos de periódico que tratan temas cotidianos y descripciones de acontecimientos.- Textos argumentativos escritos con claridad.- Cartas personales que expresan sentimientos y deseos.- Instrucciones de uso (aparatos), sencillas y escritas con claridad.	<ul style="list-style-type: none">- Comprende el lenguaje sencillo.- Comprende una argumentación general escrita con claridad (pero no necesariamente todos los detalles).- Comprende instrucciones claras.- Encuentra la información que necesita en material cotidiano.- Localiza información específica buscando en un texto extenso o en varios textos.	Capacidad para determinar las principales conclusiones y comprender argumentos, limitada a textos claros.

2.2. Expresión escrita:

	Tipos de texto	Qué escribe	Limitaciones
B1	Escribe textos continuados e inteligibles en los que los elementos están conectados.	<ul style="list-style-type: none">- Transmite información sencilla a amigos y a personas encargadas de servicios, etc. que aparecen en la vida cotidiana.- Hace entender ideas sencillas en	La serie de textos puede estar limitada a los más corrientes, como describir cosas y escribir sobre secuencias de acciones; pero argumentar y



		general. - Da noticias, expresa pensamientos sobre temas abstractos o culturales, como películas, música, etc. - Describe experiencias, sentimientos y acontecimientos con cierto detalle.	contrastar ciertos puntos le resulta difícil.
--	--	--	---

2.3. Comprensión de lengua oral: No se evalúa

2.4. Expresión oral: No se evalúa

2. Normas generales

Los evaluadores, en la medida de lo posible, deben utilizar las convenciones de corrección que se recomiendan en este documento, además, obviamente, de los mismos criterios de evaluación. De esta manera se facilitará la tarea de aquellos otros evaluadores que hayan de realizar las dobles correcciones y la revisión final por parte de la Coordinadora de la materia.

3. Observaciones previas a la corrección

Los evaluadores deben recordar que aquellos exámenes en que los candidatos hayan utilizado más de un color de tinta o en los que hayan incluido algún tipo de marca especial recibirán la calificación de cero puntos. Los candidatos ya han sido advertidos, en sus centros y en la propia hoja de Normas Generales que se reparte al comienzo de todas las pruebas, de las consecuencias negativas que les puede reportar este tipo de acciones.

Cuando en los criterios de evaluación específicos de cada una de las preguntas del examen se alude a ERROR GRAVE DE CORRECCIÓN, FLUIDEZ O COMPRENSIÓN debe entenderse *cualquier deficiencia o inexactitud que evidencie que el alumno no ha alcanzado los objetivos correspondientes al programa oficial de 2º Bachillerato*.

4. Tipología de preguntas, convenciones de corrección y criterios de evaluación

En el examen hay dos tipos de preguntas, que se corrigen de acuerdo a los criterios que a continuación se detallan.

4.1. Preguntas de respuesta objetiva: 1, 2, y 4. En estas preguntas, el candidato no necesita expresarse en la lengua extranjera sino, simplemente, identificar la respuesta correcta de entre las opciones propuestas.

En la Pregunta 1 se evalúa la comprensión de vocabulario en contexto. Se seleccionan cinco elementos léxicos del texto y se propone un número idéntico de expresiones sinónimas, de manera que el candidato debe unir cada palabra del texto (numeradas de 1 a 5) con la expresión sinónima correspondiente. Se



recomienda al candidato que realice este ejercicio en primer lugar, ya que puede facilitar considerablemente la comprensión global del texto. Puntuación máxima: 1 punto (0.20 puntos x 5 ítems).

En la Pregunta 2 se evalúa la comprensión de lectura y, de nuevo, el candidato tiene únicamente que identificar la respuesta correcta de entre las cuatro alternativas ofrecidas en cada caso (2.1 y 2.2) y copiar en su cuadernillo, literal y completamente, la respuesta seleccionada. Se recomienda al candidato que lea cuidadosamente cada una de las cuatro opciones propuestas en cada caso y que considere si todas ellas se refieren a información contenida en el texto o no, ya que de esta manera le resultará más fácil discriminar entre la clave (respuesta correcta) y los distractores (respuestas incorrectas). Puntuación máxima: 0.75 puntos en la Pregunta 2.1 y 0.75 puntos en la Pregunta 2.2.

En la Pregunta 4, de respuesta objetiva, se evalúa la corrección lingüística desde un punto de vista productivo. El candidato, a la vista del contexto proporcionado por el conjunto del texto propuesto y, más concretamente, por la oración en que se ha insertado cada hueco, debe proporcionar la respuesta (una palabra o expresión breve) que “devuelve la gramaticalidad” a la oración en su conjunto, manteniendo la coherencia léxico-semántica de la misma y de todo el texto. En este caso, la respuesta proporcionada por el candidato debe ser a) la palabra/expresión que ha sido eliminada del texto original (respuesta exacta) o b) otra palabra/expresión de significado similar (respuesta aceptable) y de condicionamientos gramaticales similares. Puntuación máxima: 1.5 puntos (0.25 puntos x 6 ítems).

En la corrección y evaluación de estas tres preguntas se valorará fundamentalmente la **corrección idiomática** y, cuando así se especifique, la **comprensión de lectura**.

4.2. Preguntas de respuesta subjetiva (abierta): 3, 5 y 6. En su corrección se valoran tres factores: la **corrección idiomática** (gramatical, léxico-semántica y ortográfica), la **fluidez expresiva** y, cuando las preguntas se refieran abiertamente al texto, la **comprensión**.

Convenciones de corrección:

La convención general que se utilizará en su corrección es subrayar, en la respuesta de los alumnos, los errores graves y codificarlos empleando los siguientes símbolos:

F = error de **fluidez expresiva** (fluency)

A = error de **corrección idiomática** (accuracy)

C = error de **comprensión** (comprehension)

F/A = Cuando existen errores de **fluidez y corrección en la misma estructura**, es decir, cuando no se entiende lo que el candidato quiere decir y, además, la manera en que lo dice es incorrecta (gramatical, léxico-semántica u ortográficamente), se descontarán los puntos correspondientes a cada apartado separadamente, de acuerdo con las especificaciones concretas de cada pregunta. Por ejemplo, “Conservatism is the people is not agree new ideas” (F/A).

También cabe penalizar de esta manera el **uso mecánico y repetitivo de marcadores textuales** (“According to the text”, “From my point of view”, “In my opinion”, “Personally I think”, etc.).



Únicamente se penalizarán cuando se utilicen claramente para alcanzar o acercarse al número de palabras necesarias para la correcta realización de la pregunta en cuestión (5 o 6).

Criterios de evaluación:

a) ¿Qué se evalúa?

En la Pregunta 3, el candidato debe completar las oraciones propuestas utilizando información del texto (es decir, hay un componente de comprensión de lectura en esta pregunta) y, en la medida de lo posible, en sus propias palabras (para evaluar su corrección idiomática). La Pregunta 5 evalúa la capacidad del candidato para expresar “pensamientos sobre temas abstractos o culturales”, según la tabla relativa a la Expresión Escrita incluida en la **Introducción** a este documento. La Pregunta 6 evalúa la capacidad del candidato para describir y opinar sobre lo descrito (una habilidad que se supone adquirida ya en el nivel anterior, A2).

b) ¿Cómo se evalúa?

Tanto a la Pregunta 5 como a la Pregunta 6 el candidato debe responder con sus propias palabras (sin copiar literalmente del texto). Cada pregunta se evalúa con un máximo de 2 puntos, según su calidad desde el punto de vista de la corrección lingüística (C), la fluidez comunicativa (F) y, en el caso de la Pregunta 5, también la comprensión del texto (C). En el caso de la Pregunta 3, se descontarán las décimas de punto correspondientes por errores de comprensión (C) o de corrección idiomática (A).

Penalizaciones:

a) Corrección idiomática: Se descontarán las décimas de punto correspondientes (ver más abajo) por cada error de este tipo, siempre que se trate de errores que el candidato no debería haber cometido (por tratarse de aspectos gramaticales y/o léxicos, principalmente, que el candidato debería saber utilizar correctamente a este nivel de competencia lingüística).

b) Fluidez expresiva: Se descontarán las décimas de punto correspondientes (ver más abajo) por cada error de este tipo, entendiéndose por errores de fluidez algunos como los siguientes:

- El candidato no utiliza oraciones completas. En un texto de entre 25 y 50 palabras, debería haber entre 2 y 4 oraciones completas (con sus elementos sintácticos básicos al menos).
- Hay poca o ninguna variedad en las oraciones escritas. Por ejemplo, todas las oraciones son cortas y simples (poco “ambiciosas”), o compuestas por coordinación; ausencia total o casi total de conectores básicos como “or”, “but”, “because”, “when”, “although”, “if”, etc.; o todas las oraciones comienzan igual o tienen la misma estructura.
- Es imposible o muy difícil determinar el final de una oración y el comienzo de la siguiente.
- Las oraciones son poco claras o difíciles de interpretar.
- El número de palabras de la respuesta es inferior al mínimo requerido.
- El candidato reproduce literal o casi literalmente el fragmento del texto que contiene la información para su respuesta (Pregunta 3 y Pregunta 5).



Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 3:

Se puntuará cada ítem (a, b, c, d) de 0,00 a 0,50 considerando como respuestas correctas toda secuencia de palabras que complete cada una de las oraciones de manera plausible (es decir, que evidencie la comprensión del texto y del principio del enunciado) y con corrección idiomática (gramatical, léxico-semántica, ortográfica):

- a) **Comprensión (C):** 0,25 puntos por respuesta; se descontarán si el candidato no parece haber comprendido la relación entre el comienzo de la oración y lo que él mismo añade o si su respuesta contradice la información del texto.
- b) **Corrección idiomática (A):** 0,25 puntos por respuesta. Se descontarán 0,25 puntos por errores graves o cuando la respuesta consista casi exclusivamente en la reproducción literal (sin reajuste gramatical alguno) de frases completas del texto. Se podrá deducir entre 0,10 o 0,15 si la repetición es sólo parcial (es decir, con algún reajuste gramatical de mayor o menor complejidad).

Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 5:

- a) **Fluidez (F):** 0,60 puntos. Se calificará este aspecto de 0,00 a 0,60 puntos de acuerdo con la impresión general de fluidez expresiva (ver criterios más arriba). El evaluador descontará 0,30 puntos por cada error de fluidez detectado (incluyendo 0,30 cuando la longitud de la respuesta no llega a las 25 palabras).
- b) **Corrección idiomática (A):** 0,60 puntos. Se descontará 0,30 puntos (hasta un máximo de 0,60) por cada error grave, sea gramatical, léxico-semántico u ortográfico. Si la respuesta del candidato está por debajo de las 25 palabras, el evaluador descontará también 0,30 puntos de corrección formal, pues sería absurdo que un candidato que hubiese respondido de forma más extensa obtuviese una puntuación más baja (por haber cometido errores) que otro que haya respondido con suma brevedad, sin arriesgarse a cometer errores. Sin embargo, es importante penalizar cada error una sola vez. Es decir, si un candidato utiliza “what” en lugar de “that” más de una vez, hay que descontar sólo 0,30, no 0,30 cada vez que cometa ese error en esta pregunta.
- c) **Comprensión (C):** 0,80 puntos. Se califica el ejercicio entre 0,00 y 0,80 puntos de acuerdo con el grado de comprensión del texto mostrado en la respuesta. El evaluador descontará 0,40 por cada fallo grave de comprensión.

Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 6:

En esta pregunta se aplican únicamente los criterios y penalizaciones correspondientes a la corrección lingüística y a la fluidez expresiva.

- a) **Fluidez (F):** 1,00 puntos. Se calificará la pregunta de 0,00 a 1,00 punto de acuerdo con la impresión general de fluidez (ver Criterios de Evaluación para Pregunta 5). El evaluador descontará 0,25 puntos por cada deficiencia de fluidez grave que se constate (incluyendo 0,25 cuando la longitud de la respuesta no llega a las 25 palabras).
- b) **Corrección idiomática (A):** 1,00 puntos. Se descontará 0,25 puntos (hasta un máximo de 1,00 puntos) por cada error grave (gramatical, léxico-semántico u ortográfico). Si la respuesta es demasiado breve (por debajo de las 25 palabras) hay que descontar también 0,25 puntos de corrección formal, por la misma razón que en la Pregunta 5.



Convenciones de corrección recomendadas para la Pregunta 5 y la Pregunta 6:

- ✓ Se señalarán en el texto los errores de tipo F, A, F/A (y, en el caso de la Pregunta 5, C), subrayándolos y marcándolos con la letra correspondiente.
- ✓ Se dará una nota para cada categoría al margen del ejercicio. Ejemplo: F: 0,3; A: 0,3; C: 0,4.
- ✓ Se dará también al margen la nota global para la pregunta (suma de F + A (+ C)), destacándola claramente sobre otras anotaciones (por ejemplo, rodeándola con un círculo).